

leagues above New Orleans, and on the same side. It now belongs to Sieur Pénicaud, the author of this narrative, who bought it from them.

That of M. de Chantour,¹³ who came with eight persons, is established a quarter of a league from New Orleans, on the same side—on the right of the Mississippi going upstream.

That of MM. Le Page¹⁴ and Legras,¹⁵ in partnership, who came with six persons: near New Orleans, next to M. Chantour's.

M. de Boisbrian had arrived aboard the ship named *La Duchesse de Noailles*. On leaving the ship at Isle Dauphine, he had delivered a packet of letters to M. de Bienville from His Majesty, who gave him the commission of Commandant-General of Louisiana. Also, there was another letter which commissioned M. Pailloux as adjutant-general of troops and commissioned M. Diron,¹⁶ the brother of M. Dartaguet,¹⁷ as captain of a company at the Illinois. Before leaving France, M. de Boisbrian had

¹³ The last letter in this name is hard to read. Margry (*Découvertes*, V, 553) has "M. de Chantoux (?)." The six entries I have examined strongly support Chantour. Parkman, p. 322, has two clear entries as Chantour. B. F. French ("Annals of Louisiana . . . By M. Pénicaud," p. 141) has Chantous as the name of a concessionaire at the old Choupitoulas village.

¹⁴ Antoine Simon Le Page Du Pratz, a Dutchman, who arrived in the colony August 25, 1718. He stayed sixteen years, chiefly in the Natchez area. His *Histoire de la Louisiane* is excellent for Louisiana fauna and flora. See Stanley Clisby Arthur's Preface to the reprint of the 1774 English edition.

¹⁵ This name is hard to read. It may be Legros.

¹⁶ I believe this Diron is the one who became inspector-general of troops in Louisiana. Bernar Diron was a cadet in Chateaugué's company on March 16, 1709, when Dartaguet was *ordonnateur* at Mobile. Mobile Baptismal Records.

¹⁷ The old *ordonnateur* who replaced the scrivener La Salle. He left Louisiana in 1711 and was tax collector of the district of Auch in 1723. Pénicaud dedicated his narrative to him, and I believe that the Clermont ms., from which this edition has been translated, was the personal copy of this member of the Diron-Dartaguet family.